

Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

Предварительный отчет

6172-е заседание

Вторник, 28 июля 2009 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Ругунда	(Уганда)
	Австрия	г-н Майер-Хартинг
	Буркина-Фасо	г-н Сомда
	Китай	г-н Лю Чжэньминь
	Коста-Рика	г-н Урбина
	Хорватия	г-н Скрачич
	Франция	г-н Лакруа
	Япония	г-н Такасу
	Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
	Мексика	г-н Эллер
	Российская Федерация	г-н Долгов
	Турция	г-н Чорман
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Куоррей
	Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис
	Вьетнам	г-н Хоанг Ти Чынг

Повестка дня

Положение в Чаде, Центральноафриканской Республике и субрегионе

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (S/2009359).

09-42731 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Чаде, Центральноафриканской Республике и субрегионе

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (S/2009/359)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Центральноафриканской Республики и Чада, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Пукре-Коно (Центральноафриканская Республика) и г-н Аллам-ми (Чад) занимают места за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить на основании правила 39 временных правил процедуры приглашение Специальному представителю Генерального секретаря и главе Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде г-ну Виктору да Силва Анжело.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Анжело занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится согласно договоренности, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2009/359, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг г-на Виктора да Силва Анжело, которому я и предоставляю слово.

Г-н Анжело (*говорит по-английски*): Позвольте мне поблагодарить Совет Безопасности за предоставленную возможность представить датированный 14 июля 2009 года доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) (S/2009/359). Им охвачены основные политические события и события в сфере безопасности и в гуманитарной сфере, произошедшие там со времени представления предыдущего доклада (S/2009/199) от 14 апреля 2009 года. В этот доклад также включено приложение, содержащее стратегический план работы по достижению целевых показателей, утвержденных Советом Безопасности в его резолюции 1861 (2009). Мне хотелось бы, пользуясь случаем, представить Совету обновленную информацию о последних ключевых событиях. Сначала я обращусь к политической ситуации в Чаде.

В рамках соглашения от 13 августа 2007 года правительство и демократическая оппозиция достигли 28 мая консенсуса по двум законам, регулирующим статус оппозиции и устав политических партий. Они также согласовали Избирательный кодекс и договорились о создании Независимой национальной избирательной комиссии. Эти соглашения позволили добиться серьезного прогресса во внутриполитическом процессе. На прошлой неделе были приведены к присяге члены и председатель избирательной комиссии.

20 мая правительство начало всеобщую перепись населения, что поможет заложить основу для регистрации избирателей и определения границ избирательных округов в преддверии национальных выборов. Поддержка международным сообществом в проведении переписи включала также материально-техническую помощь от МИНУРКАТ. Результаты должны стать известны в ближайшее время.

Что касается ситуации в плане безопасности, то 4 мая вооруженные оппозиционные группы Чада, объединенные в коалицию под названием «Союз сил сопротивления», совершили из Судана нападение на территорию Чада. Нападение было отбито Чадской национальной армией с помощью воздушных ударов и в прямом столкновении 7 мая в районе Ам-Дама, после чего повстанцы были вынуждены отступить. В качестве меры безопасности МИНУРКАТ во время этого вооруженного конфликта переместила ряд сотрудников по оказанию помощи из Куку-Ангараны в Гоз-Бейду и значительно усилила патрулирование во всех секторах. Кроме того, МИНУРКАТ призвала все стороны соблюдать гуманитарное пространство и международное гуманитарное право.

Что касается отношений между Чадом и Суданом, то, несмотря на Дохинское соглашение, подписанное 3 мая правительствами Чада и Судана под эгидой Катара, последние столкновения, которые произошли в мае, в очередной раз вызвали усиление напряженности в отношениях между двумя странами. Несмотря на заявления обеих стран 24 и 25 мая, в которых выражалась поддержка усилий Катара, направленных на урегулирование нынешней ситуации, в последнее время напряженность вновь усилилась. Отношения между Чадом и Суданом серьезно сказываются на ситуации по обе стороны границы. Существует срочная необходимость в разрядке положения и возобновлении дипломатических инициатив.

В этом контексте мы поддерживаем тесную связь со Смешанной операцией Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и контакты с государствами — членами Дакарского процесса в стремлении определить меры по укреплению доверия, необходимые для следующего заседания Контактной группы, которое должно состояться в ближайшем будущем.

Дождливый сезон открывает возможность для возобновления политического взаимодействия между Чадом и Суданом. Стороны должны использовать эту возможность для активизации процесса, включая создание механизма пограничного контроля.

Что касается Центральноафриканской Республики, то в последние три месяца ситуация в районе Вакага в северо-восточной части страны была крайне опасной и продолжает вызывать серьезную обеспокоенность, так как в этом районе по-прежнему действуют вооруженные группы и бандиты. 6 и 12 июня вооруженные лица напали на город Бирао. В столкновениях было убито не менее 27 человек и по крайней мере 60 процентов домов в этом городе было сожжено дотла. На сегодня многие жители до сих пор не вернулись в Бирао.

МИНУРКАТ, действуя в тесном контакте с Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ОООНПМЦАР), поддерживает постоянные связи с правительством Центральноафриканской Республики, стараясь убедить национальные власти сочетать военное присутствие МИНУРКАТ с усилением присутствия государственных должностных лиц и началом посреднических усилий. В настоящее время МИНУРКАТ полностью развернута в определенном мандатном районе операций в Центральноафриканской Республике, однако серьезность ситуации превышает наши возможности удовлетворять все потребности в плане безопасности в этом районе. Правительство направило 1 июля посредническую делегацию во главе с министром территориальной администрации. Министра сопровождал сотрудник по политическим вопросам ОООНПМЦАР, и МИНУРКАТ оказала поддержку в плане материально-технического обеспечения и обеспечения безопасности. Первоначальные посреднические усилия были успешными, но они должны быть продолжены.

Ситуация в районе Вакага все еще остается нестабильной. На данном этапе гуманитарная помощь не доставляется по причинам отсутствия безопасности. Район требует к себе постоянного внимания со стороны правительства Центральноафриканской Республики и международного сообщества. Это относится и к районам Сам-Унджа и Сикикеде, где на данный момент безопасность фактически не обеспечивается. Здесь концентрируются беженцы и перемещенное население.

МИНУРКАТ также тесно сотрудничает с правительством Центральноафриканской Республики и страновой группой Организации Объединенных Наций в Банги в целях создания гуманитарного коридора для оказания помощи 16 600 беженцам из Центральноафриканской Республики, которые в настоящее время находятся в южной части Чада. Из-за дождей мы не имели возможности добраться до них

со стороны Чада. Благодаря сотрудничеству правительства Центральноафриканской Республики мы смогли открыть гуманитарный коридор и предоставить необходимую помощь этим беженцам.

Что касается гуманитарной ситуации, то в отчетном периоде МИНУРКАТ наладила хорошо структурированный диалог с гуманитарным сообществом. Этот диалог, которому содействует Управление по координации гуманитарных вопросов, происходит на еженедельной основе. Он обеспечил лучшее понимание задач и обеспокоенностей каждой из сторон.

После столкновений в мае имели место значительный рост преступности и бандитизма и снижение безопасности, в результате чего в отдельных районах на востоке Чада вновь сузилось гуманитарное пространство. В качестве временной меры МИНУРКАТ увеличила число сопровождений для обеспечения непрерывного характера гуманитарных операций. Для обеспечения, при необходимости, скоординированных ответных действий гуманитарный персонал был включен в планы по безопасности и эвакуации, и на местном уровне была проведена учебная подготовка.

Наблюдается рост количества стрелкового оружия и неразорвавшихся боеприпасов. Наше подразделение по разминированию в координации с Национальным центром по разминированию Чада и рядом неправительственных организаций в чрезвычайном порядке осуществило разминирование основных дорог, а также районов действий в непосредственной близости от районов предыдущих и недавних сражений. После завершения разминирования основных направлений перед подразделением поставлена задача направить группы по разминированию в приоритетные районы действий, в частности в те, которые были определены в качестве районов потенциального возвращения перемещенных лиц.

Что касается развертывания вооруженных сил, то сейчас они развернуты на 46 процентов от утвержденной численности. Медленные темпы развертывания сил ограничивают возможность МИНУРКАТ эффективно реализовывать военную концепцию операций и обеспечить требуемые условия охраны и безопасности для гуманитарного персонала, беженцев, перемещенных лиц и уязвимых групп населения, в том числе в районах возвращения. В качестве временной меры вооруженные силы будут предлагать сопровождение для гуманитарных организаций до тех пор, пока не будет создан достаточный потенциал, чтобы перейти на патрулирование в качестве предпочтительного метода вмешательства.

С 13 по 17 июля вооруженные силы осуществили операцию «Пионер», значительно усилив свое присутствие на местах за счет пешего патрулирования и направления войск в отдаленные села, куда могут возвращаться перемещенные лица. Силы также активизировали патрулирование на основных направлениях и широко использовали вертолеты для охвата районов, в которые в дождливый сезон добраться иным способом невозможно. Эти превентивные развертывания показали возможности сил в экспедиционных операциях. Мероприятие было проведено успешно, и я могу заверить Совет, что оно будет проводиться все чаще по мере того, как численность сил будет увеличиваться.

До сих пор ощущается нехватка вертолетов с улучшенными характеристиками для выполнения ночных полетов, и на сегодня мы имеем всего 4 из запланированных 18 военных вертолетов. Позднее в этом году Бангладеш развернет три вертолета общего назначения, но в отношении остальных вертолетов мы до сих пор не получили никаких обещаний. Если такое неприемлемое положение будет сохраняться, необходимо будет изучить возможность приобретения таких средств на коммерческой основе. Мы хотели бы просить тех, кто уже развернул свои контингенты, укрепить их присутствие и продлить сроки их развертывания.

Я хотел бы сказать несколько обнадеживающих слов о Сводном отряде по охране порядка (СОП). С октября 2008 года СОП осуществил примерно 3000 сопровождений и арестовал более 90 лиц, подозреваемых в совершении различных преступлений против гуманитарного сообщества, а также 56 человек, обвиняемых в вооруженном ограблении, и пятерых — в изнасиловании. Эти изнасилования были совершены неподалеку от лагерей беженцев.

По статистике, сейчас удается вернуть 60 процентов угнанных транспортных средств по сравнению с 10 процентами до развертывания Сводного отряда по охране порядка. Сейчас СОП осуществляет в среднем 85 сопровождений и

240 патрулирований в неделю. Это прекрасные показатели проделанной работы и мотивации.

Майские события свидетельствуют о том, что СОП, являясь подразделением национальной полиции, может стать мишенью для вооруженных оппозиционных группировок. Во время и после вторжений Свободный отряд по охране порядка неоднократно становился объектом нападений, и среди его сотрудников имеются жертвы. МИНУРКАТ и правительство сходятся во мнении, что СОП является полицейской службой без военного мандата и что его главной обязанностью является защита и обеспечение безопасности перемещенных лиц, беженцев, гуманитарных сотрудников и местного населения.

Тем временем полиция Организации Объединенных Наций будет уделять больше внимания интенсивной подготовке, проводимой без отрыва от выполнения основных обязанностей, включая проведение двухмесячных курсов и сертификацию 40 сотрудников судебной полиции. Мы и в дальнейшем намерены поощрять взаимодействие СОП и нашей судебной секции. Логистическая поддержка, которая Миссия оказывает СОП, остается слабым звеном, но мы работаем над тем, чтобы исправить ситуацию как можно скорее.

Концепция СОП вполне может стать частью реформы сектора безопасности в Чаде. Однако СОП финансируется государствами-участниками на добровольной основе, и средства целевого фонда расходуются быстро. К концу октября фонд останется без гроша. Как членам Совета известно, ситуация очень серьезная, и я хотел бы попросить их оказывать дальнейшую поддержку этому ключевому элементу нашей Миссии. Бюджет финансирования работы СОП в следующем году составляет порядка 17 млн. долл. США.

Я хотел бы сказать несколько слов о правосудии и тюрьмах. Как уже известно членам Совета, в секции ведется работа по реализации важнейшей программы поддержки правосудия. Мы проводим подготовку гражданских служащих для работы мировыми судьями и обвинителями в восточных районах Чада, где нет судей. В отчетном периоде мы тесно сотрудничали с Программой развития Организации Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в организации работы выездных сессий уголовного суда в ряде населенных пунктов на востоке Чада. Однако безопасность представителей судебной власти продолжает оставаться фактором, препятствующим работе судей на местах.

В восточных районах Чада мы также обучаем персонал тюрем по месту работы. В результате теснейшего взаимодействия с тюремными властями Чада недавно была разработана широкая законодательная база, меры и процедуры с целью помочь правительству Чада создать профессиональную тюремную систему. Сейчас эти меры ожидают одобрения парламента. Как бы то ни было, существующие тюрьмы на востоке Чада находятся сейчас в плачевном состоянии и срочно нуждаются в ремонте.

Что касается вопроса о правах человека, то Миссия продолжает следить за осуществлением резолюций 1612 (2005), 1820 (2008) и 1325 (2000) Совета Безопасности. В мае во время вооруженного столкновения в числе взятых в плен повстанцев было 84 ребенка. Они были переданы на попечение ЮНИСЕФ для демобилизации и реинтеграции. Мы выражаем признательность правительству за эту инициативу. Однако этот случай говорит о том, что мобилизация детей-солдат по-прежнему представляет собой серьезную проблему и является приоритетным направлением нашей работы в Чаде.

Существуют проблемы и с произвольным задержанием и длительным содержанием под стражей мужчин, женщин и детей, а также гендерное насилие, принудительные браки и бытовое насилие. В рамках более широкой реформы сектора безопасности мы должны подготовить всеобъемлющий план сбора оружия у населения.

Что касается политических и гражданских вопросов, то я бы хотел коротко остановиться на том, что за последние несколько месяцев МИНУРКАТ в сотрудничестве с местными традиционными властями и администрацией и при поддержке Европейского союза и Европейской комиссии, начала программу межобщинного диалога, которая имеет целью укрепить существующие традиционные механизмы разрешения конфликтов путем образования местных комиссий по примирению общин, возглавляемых представителями как традиционных, так и административных властей.

В частности, 30 июня благодаря нашей помощи и поддержке со стороны местных властей вожди племен массалит и загава согласились обсудить вопрос возвращения племени массалит на свои исконные территории. Эта перемещенная этническая группа постепенно начала возвращаться в свои деревни как раз к началу посевного сезона, что дает надежду на долгосрочное разрешение конфликта. Похожая ситуация произошла 15 июля, когда нам удалось примирить две общины, находившиеся в состоянии серьезного конфликта, в результате чего они согласились жить мирно и положить конец междоусобице. Такой поворот событий даст возможность более чем 1000 беженцев, которые пересекли границу и сейчас находятся в Судане, вернуться в Чад в ближайшие дни или недели.

Подобная положительная динамика дает нам надежду на установление мира на низовом уровне. Это также даст возможность для возвращения перемещенных лиц, что, как известно членам Совета, является первостепенной задачей нашей стратегии.

Далее я хотел бы сказать несколько слов о стратегическом рабочем плане. Как я уже упоминал в начале своего выступления, мы разработали стратегический план, включающий основные задачи Миссии, показатели прогресса, ключевые мероприятия и ряд необходимых условий. Вопрос возвращения основной массы внутренне перемещенных лиц представляет особый интерес, поскольку для его решения необходимо реализовать всеобъемлющий подход к борьбе с безнаказанностью на востоке Чада, повысить безопасность, укрепить правосудие и гражданскую администрацию. Все эти действия требуют поддержки международного сообщества и качественной координации с национальными властями.

Что касается властей, то в течение отчетного периода мы продолжали регулярно контактировать с правительством Центральноафриканской Республики по поводу положения в нашем районе операций. 13 июня 2009 года правительство Центральноафриканской Республики приняло поправку к соглашению о статусе Миссии. Отношения с Чадом остаются весьма конструктивными. Однако нам до сих пор не удалось прийти с правительством к единому мнению по поводу соглашения. Это неотложный и важный для Миссии вопрос, и мы надеемся урегулировать некоторые аспекты, связанные с налогообложением и соглашением о статусе Миссии, и в скором будущем прийти к согласию.

Мы также поддерживаем постоянную связь с ОООНПМЦАР и ЮНАМИД. В решении общих задач мы тесно сотрудничаем со страновой группой Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и организовали двусторонние и трехсторонние встречи между страновыми группами Организации Объединенных Наций в Чаде, Центральноафриканской Республике и Камеруне. Мы также провели встречу представителей МИНУРКАТ, ЮНАМИД, Миссии Организации Объединенных Наций в Судане и ОООНПМЦАР, чтобы улучшить координацию миссий и повысить взаимодействие.

Чтобы добиться максимальной отдачи от прилагаемых усилий и избежать дублирования, Миссия и страновая группа Организации Объединенных Наций в Нджамене начали разработку единого стратегического плана для учреждений системы Организации Объединенных Наций в Чаде, уделяя основное внимание миростроительству в стране. Работа над планом должна завершиться к октябрю 2009 года и стать примером интеграции в условиях отсутствия интегрированной миссии Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Анжело за брифинг.

Слово предоставляется членам Совета, желающим выступить с заявлением.

Г-н Лакруа (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Виктора да Силва Анжело за его весьма подробный и исчерпывающий брифинг. Положение в Чаде и Центральноафриканской Республике по-прежнему ставит перед Советом Безопасности и Организацией Объединенных Наций в целом множество проблем. Я хотел бы кратко прокомментировать некоторые из них.

Во-первых, необходимо завершить развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) и обеспечить нормальное функционирование Сводного отряда по охране порядка (СОП). На данный момент передача полномочий от европейских вооруженных сил к МИНУРКАТ про-

ходит сравнительно гладко, в частности благодаря поступательному характеру процесса вывода европейских контингентов, усилиям Департамента операций по поддержанию мира и усилиям на местах по обеспечению координации между всеми сторонами. Тем не менее, как сказал г-н Анжело, развертывание МИНУРКАТ крайне необходимо ускорить и завершить. В этой связи мы призываем все государства подтвердить свои обязательства или принять новые.

Со своей стороны, Франция объявила о том, что она оставит батальон материально-технического обеспечения в дополнение к своему контингенту поддержки тоголезского батальона в Бирао и усилиям по оказанию общей поддержки в рамках операции «Ястреб». Необходимо также, чтобы Организация Объединенных Наций выполнила свои обязательства перед Чадом в отношении восстановления инфраструктуры аэропорта, а также свои обязательства перед Европейским союзом.

В отношении Сводного отряда по охране порядка мы с удовлетворением отмечаем, что мы сумели развернуть его полностью, что он обеспечивает безопасность в двенадцати лагерях беженцев и в некоторых городах восточного Чада и что он обеспечивает эскорты безопасности для многих конвоев с гуманитарной помощью — 2600 конвоев за период с октября 2008 года по май 2009 года, согласно данным, приведенным в докладе Генерального секретаря, который находится на нашем рассмотрении (S/2009/359). Однако мы обеспокоены некоторыми проблемами дисциплинарного порядка, которые касаются поведения ряда военнослужащих из состава СОП и в отношении которых необходимо проявлять бдительность.

Для того чтобы обеспечить функционирование СОП на самом высоком уровне, необходим также самый высокий уровень сотрудничества между ним и МИНУРКАТ и, в частности, чтобы МИНУРКАТ обеспечила ему всю необходимую материально-техническую поддержку. Хорошее взаимодействие между этими двумя компонентами необходимо не только для того, чтобы СОП мог выполнить свою миссию, но и в интересах поддержания доверия к Организации Объединенных Наций в целом, в особенности со стороны чадских властей.

Второй проблемой, которой я хотел бы коротко коснуться, является защита населения и гуманитарного персонала в контексте условий безопасности, остающихся весьма неустойчивыми. Как указывается в докладе Генерального секретаря, положение а сфере безопасности в Чаде и в Центральноафриканской Республике остается напряженным.

Во-первых, глубокую тревогу вызывает напряженность, которая характеризует отношения между Чадом и Суданом. Мы призываем обе страны выполнять взятые обязательства и воздерживаться от провокаций и любых действий, которые могли бы привести к обострению отношений. В частности, необходимо добиться прекращения любых нарушений территориальных границ и всех видов поддержки повстанческих групп.

Кроме того, необходимы более энергичные усилия в борьбе с бандитизмом в Чаде и Центральноафриканской Республике. Нападения на гуманитарный персонал происходят по-прежнему очень часто. Цифры, приведенные в этой связи в докладе Генерального секретаря, весьма тревожны. Я еще раз повторяю, что мы получили сообщения о 150 нападениях в течение пяти месяцев, и напоминаю, что нападениям подвергается также и персонал Сводного отряда по охране порядка, о чем говорит гибель трех его сотрудников соответственно в апреле, мае и июне.

Усиление межэтнической напряженности в Центральноафриканской Республике привело к ухудшению положения в сфере безопасности. Мы приветствуем то, как МИНУРКАТ выполняет свой мандат, и в особенности ту помощь, которая была оказана гуманитарным работникам во время нападений 6 и 21 июня. Мы призываем МИНУРКАТ продолжать сотрудничество с чадскими властями и усилия, призванные положить конец нарушениям прав человека и, в частности, вербовке детей вооруженными группами, а также сексуальному насилию.

И наконец, третья задача: необходимо продолжать поощрять добросовестное участие различных партий в политическом процессе. Прежде всего крайне важно, чтобы Чад и Судан вернулись к дакарскому процессу и урегулировали свои проблемы в духе добрососедства.

Что касается внутреннего политического процесса в Чаде, то мы приветствуем прогресс в осуществлении соглашения от 13 августа 2007 года, достигнутый, в частности, благодаря завершению

окончательной доработки Избирательного кодекса, учреждению Независимой национальной избирательной комиссии и принятию закона о статусе оппозиции и политических партиях. Начавшаяся перепись населения является важным шагом в подготовке к выборам. Об этом событии стоит упомянуть, и я надеюсь, что эта позитивная динамика сохранится.

Необходимо также, чтобы мирный процесс продолжался и в Центральноафриканской Республике. В частности, я хотел бы упомянуть о необходимости продолжать процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции.

В заключение я хотел бы еще раз поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и воздать должное его работе и работе его сотрудников, а также приветствовать стратегический план работы, содержащийся в докладе Генерального секретаря, который, как мы считаем, полностью соответствует существующему положению и нашим целям.

Г-н Урбина (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Я хотел бы прежде всего выразить благодарность г-ну Анжело за представление доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Навий в Чаде и Центральноафриканской Республике (МИНУРКАТ) (S/2009/359).

Коста-Рика приветствует подготовку стратегического плана работы Миссии, который станет важным инструментом оценки ее деятельности. Мы считаем важным то, что в него включены контрольные показатели, как и то, что имеется описание деятельности, намеченной для их достижения. В частности, мы поддерживаем решение включить новый контрольный показатель улучшения в сфере мира и безопасности в этом субрегионе в целом. Как мы уже заявляли, добровольное, безопасное, достойное и устойчивое возвращение беженцев и внутренне перемещенных лиц в Восточном Чаде — одна из основных целей развертывания МИНУРКАТ — возможно только при условии устранения коренных причин конфликтов в каждой из стран и в субрегионе в целом. Новый контрольный показатель состояния мира и безопасности отвечает этой необходимости и является значимой мерой, которая поможет нам лучше понять, что цели МИНУРКАТ зависят от урегулирования внутреннего конфликта в Чаде и улучшения отношений между этой страной и Суданом.

Коста-Рика согласна с Генеральным секретарем в том, что, если мы хотим достичь контрольных показателей МИНУРКАТ, помимо соответствующего исполнения необходимы также и другие конкретные действия — со стороны правительства Чада, вооруженных группировок оппозиции, региональных субъектов и международного сообщества. Правительство Чада обязано удвоить свои усилия по осуществлению Сиртского соглашения и обеспечению всеобъемлющего политического процесса с участием всех сторон. Как Генеральный секретарь отмечал в пункте 62 своего предыдущего доклада о МИНУРКАТ (S/2009/199), для успеха любого процесса примирения важно вовлечь в него все оппозиционные силы, как политические, так и вооруженные.

В этой связи мы тоже призываем все стороны внутреннего конфликта в Чаде серьезно отнестись к процессу диалога и национального примирения в рамках Сиртского соглашения и соглашения от 13 августа 2007 года. Мы признаем, что в осуществлении соглашения от 13 августа 2007 года и в подготовке выборов в последние несколько месяцев был достигнут прогресс.

Мы также приветствуем договор, подписанный между тремя повстанческими группами и правительством Чада несколько дней назад в Триполи, по которому эта коалиция вооруженных групп отказывается от вооруженной борьбы и обязуется вести диалог, подав пример для подражания другим вооруженным группам.

Мы призываем правительство Чада рассмотреть все возможности для примирения, включая принятие добрых услуг Генерального секретаря для налаживания диалога. Мы присоединяемся к обращению Генерального секретаря в адрес региональных субъектов и членов Совета, имеющих влияние на стороны конфликта, в котором он призывает их взять на себя обязательства по мирному разрешению разногласий.

На региональном уровне мы поддерживаем призыв, адресованный правительствам Чада и Судана, воздерживаться от обычных для них политических и военных провокаций. Пришло время, чтобы они прекратили подрывать работу международного сообщества, отказались от помощи повстанче-

ским группам и направили свою энергию на укрепление мер доверия и нормализацию своих отношений. Мы надеемся на скорую встречу Дакарской контактной группы и поддерживаем усилия правительства Катара по содействию улучшению отношений между двумя странами. Вместе с тем важно подчеркнуть, что основная ответственность лежит на правительствах этих двух стран, от которых требуется проявить политическую волю, необходимую для соблюдения обязательств и соглашений.

Моя страна очень озабочена гуманитарной ситуацией и ситуацией с правами человека в Чаде, включая участившиеся случаи сексуального насилия, в том числе с участием членов вооруженных сил Чада. Мы также обеспокоены вербовкой детей. Мы поддерживаем меры и инициативы, предпринятые МИНУРКАТ и другими национальными и международными партнерами для решения проблемы вербовки и использования детей, включая совершенствование работы судебной системы и усиление внимания к резолюциям 1325 (2000) и 1820 (2008).

Мы решительно осуждаем нападения на гуманитарный персонал и считаем, что безнаказанности за совершение подобных преступлений нужно положить конец.

Мы благодарны за включение в доклад конкретных положений, касающихся налаживания диалога и достижения примирения между местными сообществами, которые являются ключевой частью мандата. Мы призываем Миссию продолжать работать на этом направлении и предлагаем новые способы поддержки и дальнейшего расширения потенциала МИНУРКАТ в этом отношении.

Мы рады, что развертывание Сводного отряда по охране порядка (СОП) уже завершено, и надеемся, что процесс обучения и повышения квалификации сотрудников СОП будет поддержан МИНУРКАТ. Мы также поддерживаем идею создания службы охраны и сопровождения для улучшения координации в работе гуманитарных организаций, МИНУРКАТ и сил безопасности.

В конце мы хотим выразить свою озабоченность по поводу ухудшения ситуации в плане безопасности в Центральноафриканской Республике, в особенности усиления конфликтов между этническими группами. Мы поддерживаем деятельность МИНУРКАТ в ее районе действий, направленную на улучшение обстановки в области безопасности, и надеемся, что координация с Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике будет расширяться, чтобы противостоять нарастанию насилия в северо-восточной части Центральноафриканской Республики.

Г-н Сомда (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя г-на Виктора да Сильва Анжело за его брифинг на тему развития ситуации в восточных районах Чада и северо-восточной части Центральноафриканской Республики.

Безопасность и гуманитарная ситуация в восточных районах Чада и в северо-восточной части Центральноафриканской Республики остается тревожной из-за продолжающихся столкновений между правительственными силами и вооруженными группами. Моя делегация еще раз осуждает нападение вооруженной группы под флагом Союза Сил сопротивления 4 мая 2009 года. Мы вновь призываем стороны, в особенности вооруженные формирования, отказаться от военного разрешения кризиса и соблюдать взятые на себя обязательства, в особенности в рамках Сиртского соглашения от октября 2007 года.

Отсутствие безопасности продолжает вызывать сильную озабоченность и ставит под угрозу гуманитарную деятельность. Радует, что правительство Республики Чад при поддержке Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) смогло успешно развернуть Сводный отряд по охране порядка (СОП) и тем самым усилить безопасность в лагерях беженцев и внутренне перемещенных лиц. Мы приветствуем деятельность партнеров, продолжающих обеспечивать важную материально-техническую поддержку СОП, чтобы он мог решать поставленные перед ним задачи.

Отрадным является факт подписания 25 июля в Триполи мирного соглашения между правительством Чада и Национальным движением, по которому предусматривается прекращение военных действий и реинтеграция боевиков из Движения в армию Чада, а его лидеров — в правительственную администрацию.

На политическом уровне нас обнадеживает достигнутый прогресс, в особенности консенсус по проекту законов относительно статуса оппозиции и

устава политических партий и одобрение указов по реализации законов об избирательном кодексе и национальной независимой избирательной комиссии. Мы приветствуем проведение всеобщей переписи населения, которая станет следующим решающим шагом на пути к организации и проведению всеобщих выборов. Стороны должны продолжать вести диалог и координировать свои действия с целью разрешения противоречий.

При всем уважении к Центральноафриканской Республике мы озабочены ухудшением ситуации в области безопасности в северо-восточной части страны из-за участившихся случаев бандитизма, межплеменного насилия и нападений вооруженных групп, что увеличивает количество беженцев и ограничивает возможность оказания гуманитарной помощи. Крайне важно, чтобы все стороны соблюдали решения, которых они достигли в результате всеобщего политического диалога в декабре 2008 года. Мы призываем их продолжить движение к настоящему национальному примирению, чтобы сделать возможным политический прогресс на пути вперед, с прицелом на проведение законодательных и президентских выборов в 2010 году.

Совет должен продолжать уделять особое внимание безопасности и гуманитарной ситуации в Центральноафриканской Республике, особенно в северной, северо-западной и северо-центральной частях страны.

В отношении ситуации в субрегионе мы убеждены, что разрешение кризиса и окончание периода нестабильности в Чаде потребует тесного и эффективного сотрудничества между государствами региона. Мы продолжаем призывать Чад и Судан улучшать свои двухсторонние отношения и тесно сотрудничать с целью прекратить деятельность незаконных вооруженных групп в соответствии с обязательствами, принятыми в рамках соглашений, заключенных в Дакаре и Дохе 3 мая 2009 года. В особенности мы просим их избегать любых действий, которые могут спровоцировать нарастание напряженности между двумя государствами.

В отношении развертывания военного компонента МИНУРКАТ мы призываем международное сообщество сделать все возможное для обеспечения эффективного развертывания военного компонента МИНУРКАТ и приведения его в боевую готовность, наладив его материально-техническое обеспечение в объеме, необходимом ему для реализации своего мандата. Моя делегация принимает должным образом во внимание стратегический план работы МИНУРКАТ. Мы разделяем точку зрения, выраженную Генеральным секретарем в отношении предварительных условий вывода Миссии, которые потребуют постоянной решимости правительства стран региона, устранения потенциальных факторов отсутствия низкой безопасности и стабильности на границе между Чадом и Суданом, а также поддержки со стороны международного сообщества.

В заключение мы просим международное сообщество в целом и Совет Безопасности в частности в свете сохраняющегося высокого уровня нестабильности в Чаде и Центральноафриканской Республике быть готовыми оказать существенную поддержку соответствующим усилиям правительств этих двух стран.

Г-н Долгов (Российская Федерация): Мы также хотели бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Анжело за брифинг и представление доклада о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) (S/2009/359).

К сожалению, ситуация в сфере безопасности остается очень непростой. Дестабилизация обстановки на востоке Чада в результате действий вооруженных группировок повстанцев продолжается. Осложнилась ситуация и на северо-востоке Центральноафриканской Республики, не снижается острота гуманитарного кризиса. В этих условиях, безусловно, оказание соответствующего внешнего содействия при очень важной, лидирующей роли Организации Объединенных Наций остается как никогда востребованным. Мы разделяем тезис Генерального секретаря об основной ответственности правительства Чада за долгосрочную стабилизацию положения в восточных районах страны.

Мы приветствуем достигнутый правительством Чада определенный прогресс в осуществлении договоренностей с политической оппозицией. Стабилизация в Чаде и в субрегионе в целом невозможна без улучшения отношений этой страны с Суданом. В этом контексте мы хотели бы выразить обеспокоенность сообщениями о вторжениях военно-воздушных сил Чада на суданскую территорию и

осуществленных воздушных бомбардировках в Западном Дарфуре 16 июля. Считаем, что обе стороны должны проявить политическую волю к нормализации двусторонних отношений, что отвечает интересам суданского и чадского народов и субрегиона в целом, тем более что договорная база и соответствующие механизмы для такой нормализации имеются. Необходимо последовательно продвигаться по пути выполнения Дакарского соглашения, наращивать дипломатические усилия в целях возобновления работы созданной в соответствии с этим соглашением Контактной группы.

Мы высоко оцениваем деятельность Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде, в которой Россия принимает активное участие. Мы приветствуем завершение подготовки при помощи МИНУРКАТ и развертывание на востоке страны подразделений чадского Сводного отряда по охране порядка (СОП). Помимо необходимости материально-технического снабжения этих подразделений и их дальнейшей подготовки, на наш взгляд, важно также проработать вопросы должной координации действий между СОП МИНУРКАТ и чадскими подразделениями безопасности.

Рассчитываем, что военный компонент Миссии будет полностью укомплектован в запланированные сроки к концу 2009 года. Надеемся также, что государства-поставщики контингентов пополнят состав МИНУРКАТ необходимыми авиасредствами, поскольку сейчас российская авиагруппа вынуждена нести основное бремя соответствующей нагрузки. Разумеется, российская группа продолжит выполнять свои функции в соответствии с мандатом.

Что касается вопроса о контрольных показателях МИНУРКАТ, то это, безусловно, важный элемент в оценке эффективности операций Организации Объединенных Наций. Мы исходим из того, что в процессе разработки таких показателей Миссия Организации Объединенных Наций проводила необходимые консультации со всеми заинтересованными сторонами, и в первую очередь с правительством Чада.

Г-н Такасу (Япония) (*говорит по-английски*): Я также хотел бы поблагодарить Специального представителя Виктора да Силва Анжело за его информативный брифинг.

Пользуясь случаем, я хотел бы воздать должное покойному президенту Габонской Республики Омару Бонго, который внес большой вклад в обеспечение мира и стабильности в регионе, положение в котором мы сегодня обсуждаем.

Нестабильная ситуация в плане безопасности в Чаде и Центральноафриканской Республике вызывает у всех нас серьезную обеспокоенность. В восточной части Чада продолжаются нападения сил повстанцев. Увеличилось число случаев насилия и бандитизма со стороны вооруженных групп в северо-восточной части Центральноафриканской Республики, и продолжается процесс распространения стрелкового оружия. Осуществление политического процесса в целях обеспечения стабильности является залогом безопасности. Оба правительства — и Чада, и Центральноафриканской Республики — достойны высокой оценки за их усилия, направленные на налаживание политического диалога с группами повстанцев. Со своей стороны, правительство Чада подписало буквально два дня назад — 26 июля — в Триполи мирное соглашение с тремя группами повстанцев. Важная поддержка Ливии сыграла очень большую роль.

Нас также очень радует прогресс, достигнутый в избирательном процессе, после того как в мае месяце правительство Чада начало общую перепись населения. Мы надеемся, что парламентские выборы в следующем году и президентские выборы, которые должны состояться через год после этого, будут организованы так, как это запланировано, и будут проведены свободным и справедливым образом.

Правительство Центральноафриканской Республики в настоящее время также занимается созданием юридических и институциональных рамок для проведения парламентских и президентских выборов в следующем году. Мы приветствуем эти позитивные шаги. Я надеюсь, что политический диалог между правительством, оппозицией и группами повстанцев будет продолжаться и становиться все более активным.

Такая нестабильная ситуация в плане безопасности негативно влияет на гуманитарную ситуацию в Чаде и Центральноафриканской Республике. Все большее число беженцев и внутренне перемещенных лиц испытывают трудности в получении доступа к необходимой гуманитарной помощи. Международное сообщество должно действовать более

активно и щедро, предоставляя гуманитарную помощь региону.

Со своей стороны, Япония в последние месяцы предоставила Чаду приблизительно 10 млн. долл. США через программы гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и еще 4,5 млн. долл. США на цели оказания гуманитарной помощи Центральноафриканской Республике.

Напряженность между Суданом и Чадом является еще одним источником обеспокоенности с точки зрения стабильности в регионе. Мы обращаемся к обеим сторонам с настоятельным призывом выполнить подписанное в Дохе соглашение в целях улучшения отношений и урегулирования разногласий посредством диалога. В этой связи я хотел бы подчеркнуть важность незамедлительного прекращения всех боевых действий и возобновления Дакарского мирного процесса. Мы поддерживаем активно осуществляемую странами региона посредническую работу и их усилия по укреплению доверия и оказываем им содействие.

Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) призвана сыграть стабилизирующую роль в регионе, взяв на себя функции Сил Европейского союза. Япония обеспокоена задержками в развертывании сил, численность которых в настоящее время ниже 50 процентов установленного уровня. Существует опасность возникновения пробелов в обеспечении безопасности, если на смену контингентам, которые завершают срок службы по ротации, не придут новые дееспособные силы. Мы признательны всем странам, предоставляющим войска для Миссии, за их вклад, однако нам необходима еще большая поддержка. Я настоятельно призываю все соответствующие стороны сделать все возможное для того, чтобы ускорить беспрепятственное развертывание войск.

Не менее важное значение имеет поддержка усилий по наращиванию потенциала полиции и судебных институтов Чада. Я призываю всех предоставить помощь на цели незамедлительного развертывания Сводного отряда по охране порядка (СОП) для поддержания безопасности во взаимодействии с МИНУРКАТ. Мы приветствуем нынешние усилия по укреплению судебных институтов Чада и правопорядка. Такие усилия важны для защиты прав человека, а также для защиты женщин и детей.

В заключение я хотел бы выразить сотрудникам МИНУРКАТ нашу признательность за их самоотверженный труд и г-ну Анжело за его твердую руководящую роль. МИНУРКАТ нуждается во всевозможной поддержке, необходимой для выполнения возложенных на нее обязанностей на основе стратегического плана работы и определенных целевых показателей.

Г-н Майер-Хартинг (Австрия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Виктора да Силва Анжело за его всеобъемлющий брифинг и за его достойные высокой оценки усилия по руководству работой Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) в этот непростой период, особенно во время нападений оппозиционных групп в мае.

Австрия решительно осуждает новую эскалацию насилия. Это уже четвертое крупное вторжение вооруженных оппозиционных групп Чада через границу с Суданом. Это вновь привело к временному ухудшению ситуацию в области безопасности в восточной части Чада. Мы также обеспокоены сообщениями об активизации осуществляемой Движением за справедливость и равенство (ДСР) и другими группами деятельности по вербовке — как добровольной, так и насильственной — в лагерях беженцев. Единственным жизнеспособным решением остается только политическое. Прогресса нужно добиваться на всех уровнях — как с вооруженной, так и с политической оппозицией и во взаимоотношениях Чада с Суданом.

Что касается внутреннего политического диалога правительства Чада с политической оппозицией, то Австрия приветствует существенный прогресс, достигнутый в осуществлении соглашения от 13 августа. Учреждение Независимой национальной избирательной комиссии теперь открывает путь для проведения выборов, которые, мы надеемся, состоятся в июне 2010 года. Считаем, что Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) могла бы сыграть определенную роль в оказании поддержки избирательному процессу, что должно рассматриваться в позитивном свете, если об этом попросит правительство Чада. Австрия также приветствует деятельность МИНУРКАТ по урегулирова-

нию локализованных конфликтов в восточной части Чада.

Надо также прилагать усилия к тому, чтобы вовлечь вооруженные группировки обратно в демократический процесс. В прошлые выходные три такие группировки подписали в Триполи с чадским правительством мирное соглашение. Это свидетельствует о том, что начатый в Сирте процесс остается открытым. Надеемся, что удастся добиться прогресса и в том, чтобы усадить за стол переговоров основную повстанческую группу — Союз сил сопротивления. Нам хотелось бы выразить признательность правительству Ливии за его усилия. Важно добиваться выполнения этих договоренностей.

Мы глубоко обеспокоены сохранением крайне напряженных отношений между Суданом и Чадом. Подписание 3 мая в Дохе договоренности подало нам слабый луч надежды. Однако последующее вторжение через границу вооруженных группировок вновь продемонстрировало, насколько напряженна и непредсказуема обстановка в плане безопасности на границе между двумя странами. Уже неоднократно предлагалось организовать совместный контроль с использованием чадских и суданских вооруженных сил за положением на границе. Австрия считает это предложение интересным, и не менее интересно нам было бы узнать мнение Специального представителя на этот счет.

Взаимоотношения между Суданом и Чадом напрямую сказываются на всех событиях в регионе. Всем региональным и международным субъектам следует использовать свое влияние для того, чтобы добиться улучшения ситуации. Поэтому мы также приветствуем тот факт, что выполнение задачи по улучшению общей обстановки в плане мира и безопасности в регионе теперь является одним из базовых показателей, которыми будет измеряться прогресс в выполнении МИНУРКАТ своего мандата.

Австрия хотела бы также подчеркнуть важность роли МИНУРКАТ по наблюдению за положением в области прав человека в восточной части Чада. Мы встревожены растущим числом сообщений о нападениях на гуманитарный персонал, половом насилии и похищениях из лагерей для внутренне перемещенных лиц детей. Следует прилагать усилия к тому, чтобы помешать вербовке повстанческими группировками обратно на военную службу уже демобилизованных детей. Все стороны конфликта должны вести себя сообразно их обязанностям по международному гуманитарному праву и стандартам в области прав человека.

Что касается внутренне перемещенных лиц, то содействие их добровольному возвращению в родные места и расселению в безопасных и надежных условиях составляет одну из центральных задач МИНУРКАТ. Мы осознаем, что такие возвращения постоянно наталкиваются на препятствия или что они, в силу миграционных привычек, с трудом поддаются измерению. Из-за нестабильности обстановки в плане безопасности проблемы с созданием условий, благоприятных для возвращения, сохраняются. Кроме того, нужно изыскивать альтернативы возвращению и расселению. Надеемся, что эти дополнительные аспекты будут включены в первый базовый показатель.

Австрия приветствует обучение и размещение в восточных районах Чада полицейских Сводного отряда по охране порядка (СОП), что способствует укреплению безопасности в лагерях беженцев и ключевых населенных пунктах. Мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые чадскими властями для разбирательства последних случаев нарушения дисциплины, и с нетерпением ожидаем предстоящего всеобъемлющего анализа положения в СОП.

Мы по-прежнему убеждены, что положение в Чаде имеет ключевое значение для стабильности всего региона. Как известно, Австрия предоставила для МИНУРКАТ около 130 военнослужащих. Специальным представителем председательствующего в Европейском союзе по вопросам политического диалога в Чаде является австрийский гражданин, посол Георг Леннх. Австрия высоко ценит все усилия, прилагаемые МИНУРКАТ и страновой группой Организации Объединенных Наций, и одобряет изложенные в докладе Генерального секретаря (S/2009/359) базовые показатели оценки и график достижения прогресса.

Г-н Делорентис (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мне тоже хотелось бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Анжело за проведенный им сегодня утром брифинг. Мы высоко ценим работу Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) по содействию обеспечению в этих странах безопасности беженцев и людей, переме-

щенных внутри собственных стран. Соединенные Штаты также признательны правительствам Чада и Центральноафриканской Республики за оказываемую ими МИНУРКАТ поддержку и за их приверженность обеспечению гуманитарным организациям доступа к тем, кто в наибольшей мере нуждается в их помощи.

Сегодня мне хотелось бы кратко обсудить четыре вопроса: развертывание МИНУРКАТ, деятельность обучаемой Организацией Объединенных Наций чадской специальной полиции, нарастание насилия в Центральноафриканской Республике и ухудшение взаимоотношений между Чадом и Суданом.

Во-первых, мы осознаем не только трудности развертывания в Чаде и Центральноафриканской Республике, но и то, что с момента передачи МИНУРКАТ 15 марта полномочий Сил Европейского союза прошло всего только четыре месяца. Тем не менее, мы обеспокоены тем, что развертыванию воинских подразделений препятствуют задержки с закупкой принадлежащих контингентам снаряжения и оборудования. Развертывание на данный момент лишь 46 процентов санкционированной численности контингента явно недостаточно для обеспечения требуемых мандатом МИНУРКАТ уровней безопасности и помощи.

Мы разделяем обеспокоенность Генерального секретаря тем, что вакуум в обеспечении безопасности любой продолжительности делает Миссию недопустимо уязвимой. Соединенные Штаты будут и впредь обеспечивать экипировку и обучение развертываемых африканских контингентов. Мы настоятельно призываем все организации, оказывающие содействие развертыванию, принять безотлагательные меры к ускорению развертывания воинских подразделений и к обеспечению того, чтобы такие подразделения были обучены и экипированы должным образом для выполнения задач Миссии.

Во-вторых, мы удовлетворены тем, что благодаря деятельности обученной Организацией Объединенных Наций чадской специальной полиции — Сводного отряда по охране порядка (СОП) — как в самих лагерях беженцев и перемещенных лиц, так и в их окрестностях — обстановка в плане безопасности улучшается. Однако мы по-прежнему не удовлетворены низким уровнем подготовки и экипировки СОП. Совершенные недавно на СОП нападения, к несчастью, продемонстрировали, что отряд должен наращивать свой потенциал давать отпор вооруженным бандитам.

Зафиксированы также случаи серьезного нарушения отдельными полицейскими СОП дисциплины, и мы рады тому, что по таким случаям принимаются соответствующие меры. Считаем, что определенную пользу СОП принесло бы дальнейшее обучение его сотрудников Организацией Объединенных Наций тому, как обращаться с оружием и правилам несения полицейской службы. Мы рассчитываем получить от Департамента операций по поддержанию мира дополнительную информацию по результатам его оценки положения дел в СОП.

В-третьих, мы глубоко встревожены нарастанием насилия в Центральноафриканской Республике, вызываемым межэтническими раздорами, бандитизмом и беззаконием. Активизируются внутренние перемещения вокруг Бирао. В задачу МИНУРКАТ в северо-восточной части Центральноафриканской Республики входит проведение наряду с защитой персонала и оборудования Организации Объединенных Наций ограниченных операций по вызволению из опасности гражданских лиц и гуманитарных работников. Мы настоятельно призываем МИНУРКАТ в максимальной мере повысить свои способности защищать гражданское население и гуманитарных субъектов в этом районе, обеспечив постоянное сохранение полной штатной численности развернутого в Бирао контингента и доведя до максимума число проводимых патрулей.

В-четвертых, отсутствие в Чаде и Судане безопасности в результате деятельности там вооруженных группировок ставит под угрозу мир и безопасность всего региона. Мы настоятельно призываем и Чад, и Судан стараться разрядить напряженность и сотрудничать в осуществлении Дохинского соглашения и ранее достигнутых договоренностей, нацеленных на нормализацию отношений между двумя странами. Правительства обеих стран должны прекратить оказывать действующим на территории их соответствующих стран вооруженным группировкам какую бы то ни было военную или материально-техническую поддержку.

В заключение позвольте мне еще раз заявить о нашей твердой поддержке МИНУРКАТ. Миссия осуществляет свою деятельность в условиях сложного регионального конфликта и ненадежной в пла-

не безопасности обстановки, справиться с которыми не способен ни один субъект в отдельности. Мы решительно призываем региональных участников, таких как Африканский союз и Лига арабских государств вместе с региональными государствами-членами использовать свои добрые услуги для оказания влияния на правительства Чада и Судана, с тем чтобы они соблюдали существующие мирные соглашения, прекратили поддерживать повстанческие группы и предприняли все необходимые шаги для защиты уязвимых граждан и оказания им помощи в пределах своих границ.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация хочет поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Анжело за его брифинг о работе Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ). Мы приветствуем участвующих в сегодняшнем заседании постоянных представителей Центральноафриканской Республики и Чада.

Мы обеспокоены ситуацией в Центральноафриканской Республике и Чаде. Мы приветствуем прогресс, достигнутый в мирном процессе в Центральноафриканской Республике. Мы отмечаем, что Движение центральноафриканских освободителей за справедливость обязуется сложить оружие и вступить в диалог с правительством. Мы высоко оцениваем неослабные усилия правительства и других участников. Мы надеемся, что президентские выборы в стране пройдут спокойно и в соответствии с планом, и призываем международное сообщество предоставить необходимую материальную и техническую помощь.

Мы поддерживаем укрепление МИНУРКАТ, в координации с Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике, и надеемся, что это поможет обеспечить более существенную помощь правительству Центральноафриканской Республики в поддержании мира и стабильности и содействии экономическому и социальному развитию.

Мы внимательно следим за ситуацией в Чаде. Мы высоко оцениваем консенсус, достигнутый между правительством Чада и оппозиционными партиями, по законодательным рамкам выборов и Национальной независимой избирательной комиссии. Мы призываем обе стороны продолжать свой диалог и достигнуть всеобъемлющего политического примирения. Мы с удовлетворением отмечаем, что 26 июля три повстанческие группы — Союз сил за демократию и развитие, Национальное движение за восстановление и Фронт спасения Республики — подписали мирное соглашение с правительством Чада, и мы высоко оцениваем добрые услуги Ливии в этом отношении. Мы осуждаем Союз сил сопротивления (ЮФР) за его нападения в начале мая в восточной части Чада и настоятельно призываем ЮФР урегулировать свои споры с помощью политических средств и переговоров.

Китай глубоко обеспокоен отношениями между Чадом и Суданом. Мы надеемся, что обе стороны смогут проявить сдержанность и не допустить дальнейшего ухудшения ситуации. Мы надеемся, что обе стороны смогут решить свои трудности и проблемы на основе диалога. Международное сообщество, со своей стороны, должно приложить дополнительные усилия для содействия миру и переговорам. Не так давно Специальный представитель китайского правительства по африканским делам посол Лю Гуйцзинь посетил и Чад, и Судан в стремлении помочь улучшить отношения между ними. Мы будем продолжать сотрудничать с международным сообществом в целях содействия улучшению ситуации в регионе.

Китай удовлетворен прогрессом в развертывании МИНУРКАТ. Мы высоко оцениваем ее усилия по оказанию помощи правительству Чада в создании Сводного отряда по охране порядка, который, по нашему мнению, поможет улучшить положение в области безопасности и обстановку в лагерях беженцев на востоке Чада. Мы надеемся, что МИНУРКАТ продолжит эти усилия и будет тесно сотрудничать с принимающими странами в целях завершения своего запланированного развертывания как можно скорее.

Г-н Хоанг Ти Чынг (*Вьетнам*) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить г-на Анжело за его брифинг. Моя делегация глубоко озабочена напряженной ситуацией в области безопасности на востоке Чада, особенно после военных операций повстанческих групп против правительственных сил в мае. Нас также беспокоит ухудшение ситуации в области безопасности в районе действий Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде

(МИНУРКАТ) в северо-восточной части Центральноафриканской Республики, а также растущая напряженность в отношениях между Чадом и Суданом.

С другой стороны, мы довольны прогрессом, достигнутым в осуществлении соглашения от 13 августа 2007 года между правительством Чада и политическими оппозиционными партиями в отношении законодательных рамок для проведения выборов и переписи населения. Мы хотели бы призвать все заинтересованные стороны наращивать этот позитивный импульс в целях содействия всеохватному и всеобъемлющему политическому процессу в Чаде, способствующему прочному разрешению там нынешнего конфликта. Мы также настоятельно призываем Чад и Судан проявить максимальную сдержанность, разрядить нынешний кризис и со всей серьезность осуществить Дакарское соглашение, а также другие соответствующие договоренности.

Мы хотели бы подтвердить свою полную поддержку действий МИНУРКАТ по выполнению своего мандата в соответствии с резолюцией 1861 (2009) Совета Безопасности. Что касается недостатка ресурсов, с чем сталкивается МИНУРКАТ, то мы призываем страны-доноры и страны, предоставляющие войска, выделить необходимые ресурсы и предоставить военные вспомогательные подразделения для ускорения полного развертывания МИНУРКАТ.

Несмотря на огромные проблемы, МИНУРКАТ вносит значительный вклад не только в контролирование и разрешение конфликтов в Чаде, но и в дело содействия гуманитарной помощи в ее районах действий. Мы положительно отмечаем помощь, оказываемую МИНУРКАТ правительству Чада в подготовке и развертывании Сводного отряда по охране порядка, который помог улучшить гуманитарную ситуацию на местах.

Мы рады тесному сотрудничеству и консультациям между МИНУРКАТ и правительствами Чада и Центральноафриканской Республики, особенно в отношении заключения соглашения о статусе миссии. Мы считаем, что в целях успешного выполнения МИНУРКАТ своего мандата такое сотрудничество должно продолжать укрепляться.

Наконец, мы поддерживаем стратегический план работы, подготовленный МИНУРКАТ, и мы разделяем замечания Генерального секретаря о промежуточных показателях для будущей стратегии завершения Миссии. Мы надеемся, что МИНУРКАТ и правительства Чада и Центральноафриканской Республики будут тесно сотрудничать друг с другом в подготовке к решению этих задач и в дальнейшем улучшении мира и стабильности на востоке Чада, на северо-востоке Центральноафриканской Республики и в регионе в целом.

Г-н Чорман (Турция) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад (S/2009/359) и Специального представителя Анжело за его брифинг.

Как и другие государства-члены, Турция обеспокоена негативными событиями, которые происходят в последние три месяца и которые только усугубляют и без того непрочную гуманитарную ситуацию. Очевидно, что нападения чадской вооруженной оппозиции и напряженность между Нджаменой и Хартумом вместе взятые делают условия, в которых осуществляется развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ), намного более сложными.

Прогресс, достигнутый до сих пор МИНУРКАТ в обеспечении полного оперативного потенциала, заслуживает внимания. Мы надеемся, что, как и в случае со Смешанной операцией Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре через границу, МИНУРКАТ также сможет приблизиться к достижению своей установленной численности до конца этого года. По мере продолжения этого процесса, будет важно следить за тем, чтобы из-за задержек с развертыванием не было никаких проблем в области безопасности.

Полное развертывание Сводного отряда по охране порядка (СОП) является крупным достижением. Турция приветствует усиление мер безопасности в результате развертывания СОП. МИНУРКАТ должна будет продолжать оказывать СОП материально-техническую и оперативную поддержку, по мере того как на нее будет возлагаться все большее число задач, что, в итоге, должно привести к обеспечению ее полномасштабного функционирования. Учитывая, что МИНУРКАТ не будет оставаться в стране вечно, правительство Чада также должно будет оказывать более активную поддержку СОП.

В конечном счете, власти Чада — при помощи СОП или собственных вооруженных сил — со временем должны будут взять на себя полную ответственность за поддержание безопасности в этой части страны. Поэтому важно, чтобы правительство Чада активно работало над созданием такой политической обстановки, которая позволит принимать эффективные меры в отношении источников конфликта на востоке страны.

Соглашение между правительством Чада и Национальным движением, достигнутое благодаря усилиям посредников в Триполи несколько дней назад, является долгожданным шагом в правильном направлении. Мы надеемся, что с помощью непрекращающихся усилий посредников правительство Чада сможет наращивать импульс и наладит инклюзивный и всеобъемлющий политический процесс, в рамках которого другие крупные группировки вооруженной оппозиции смогут вернуться в русло переговоров.

На региональном уровне ухудшение двусторонних отношений между Чадом и Суданом повлекло за собой крайне неблагоприятные последствия на местах, не в последнюю очередь для гражданского населения. Трансграничные воздушные и наземные рейды лишь усугубляют и без того тяжелую ситуацию. Обе страны должны понимать, что для них взаимодействие выгоднее вражды. Крайне необходимо сменить тон и подход. Многие соглашения были подписаны, но до сих пор не выполнены. Турция считает, что посредничество на высоком уровне, основанное на существующих соглашениях и учитывающее совокупность и динамику интересов и предусматривающее необходимые стимулы, способно привести к прочному политическому урегулированию.

Г-н Даббаши (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) г-на Виктора да Силва Анжело за представление доклада (S/2009/359) Генерального секретаря.

С точки зрения безопасности, ситуация в зоне ведения МИНУРКАТ продолжает ухудшаться в результате действий бандитов и повстанцев. К сожалению, это оказывает непосредственное воздействие на гуманитарную ситуацию на востоке Чада и северо-востоке Центральноафриканской Республики. Множество беженцев и внутренне перемещенных лиц до сих пор остро нуждаются в гуманитарной помощи. Вызывает беспокойство также деятельность вооруженных и бандитских группировок в течение рассматриваемого периода, в результате которой погибло много людей, создается угроза жизни сотрудников гуманитарных учреждений, ограничивается их передвижение — все это отрицательно сказывается на усилиях по оказанию гуманитарной помощи нуждающимся.

Мы приветствуем положительную динамику в выполнении соглашения от 13 августа 2007 года между правительством Чада и политической оппозицией. В частности, мы приветствуем достигнутое единство мнений относительно законодательной базы выборов и условий создания Национальной независимой избирательной комиссии. Мы также с удовлетворением отмечаем прогресс в проведении переписи населения, что в итоге сделает возможным формирование избирательных округов и проведение выборов.

Руководитель ливийской революции и Председатель Африканского союза полковник Муамар Каддафи вновь высказал заинтересованность в восстановлении мира на востоке Чада, в Центральноафриканской Республике и в Дарфуре. Ливия полагает, что существует возможность завершить конфликт посредством выработки всеобъемлющих политических решений в регионе, что позволит укрепить также международный мир и безопасность. Поэтому мы считаем, что повстанческие группировки и правительство Чада должны сесть за стол переговоров с целью выполнения Сиртского соглашения, заключенного в октябре 2007 года. Ливия также считает, что все чадские вооруженные группировки должны принять участие в процессе национального примирения. Поэтому мы приветствует соглашение, подписанное в Триполи правительством Чада и тремя оппозиционными группами.

Кроме того, Ливия продолжает поддерживать политический процесс в Центральноафриканской Республике, призванный защитить успешные результаты политических переговоров, прошедших в декабре 2008 года. В связи с этим мы хотели бы вспомнить о недавнем успехе ливийского посредничества — подписании соглашения между правительством Центральноафриканской Республики и

вооруженными группами под руководством г-на Абдулая Мискина, что позволило вернуть эту группу в русло политического процесса.

Мы также хотели бы вновь обратить внимание на важность усилий по укреплению мира в Центральноафриканской Республике. Мы приветствуем усилия правительства, местных политических сил, Комиссии по миростроительству и международных и региональных участников. Мы надеемся, что международное сообщество расширит поддержку проектов для мира и развития, поскольку они являются важным фактором в деле укрепления стабильности и мира.

Ливия прекрасно осознает, что характер отношений между правительствами Чада и Судана оказывает непосредственное воздействие на безопасность и гуманитарную ситуацию на востоке Чада и в Дарфуре. Поэтому мы приветствуем посредничество Катара и его сотрудничество с руководителем ливийской революции и Председателем Африканского союза полковником Муамаром Каддафи, в вопросах, касающихся обеспечения выполнения подписанных сторонами соглашений и, в конечном итоге, нормализации отношений между этими странами.

Что касается развертывания МИНУРКАТ на востоке Чада и северо-востоке Центральноафриканской Республики, то мы выражаем признательность г-ну Анжело и сотрудникам Миссии в целом, которые работают в столь опасных условиях. Мы выражаем нашу озабоченность тем, что Миссия не развернута полностью. Надеемся, что в скором будущем это будет сделано, поскольку это решит проблемы, вызванные нехваткой техники и персонала, и даст Миссии возможность эффективно выполнять свой мандат.

Мы надеемся, что МИНУРКАТ также будет развернута в зонах напряженности на северо-востоке Центральноафриканской Республики. В этой связи мы приветствуем конструктивную роль, которую, несмотря на сложную обстановку, играет Сводный отряд по охране порядка (СОП) в повышении уровня безопасности в лагерях беженцев и основных населенных пунктах на востоке Чада. Трудность ситуации обусловлена низким уровнем безопасности и нехваткой оборудования. Мы надеемся на укрепление СОП и его скорейшее развертывание.

Мы приветствуем план работы, содержащийся в приложении к докладу Генерального секретаря и озаглавленный «Этапы, показатели прогресса и основные мероприятия: 2009–2011 годы».

Мы подчеркиваем необходимость и важность разработки таких контрольных показателей на всех уровня — военном, гуманитарном и политическом. Отметив это, мы, тем не менее, выступаем против разработки графика, даже если в нем есть необходимость, так как сроки должны устанавливаться исходя из практических прогнозов. В противном случае, прозвучал бы ложный сигнал для различных политических партий, беженцев и внутренне перемещенных лиц.

Мы должны оставаться реалистами. Возможно, вскоре наметится прогресс, а может быть, по каким-то причинам он задержится. У кое-кого это может вызвать особый оптимизм, а другие отнесутся к этому крайне пессимистично. Именно поэтому мы считаем, что было бы целесообразнее ограничиться объективными контрольными показателями и показателями прогресса, не увязанными с графиком.

Иными словами, необходимо увязать планируемые показатели с действительно реальными показателями прогресса. А это будет зависеть от политической решимости всех заинтересованных сторон и от содействия международного сообщества в мирном процессе и продолжающихся посреднических усилиях. Все это не должно ставиться в зависимость от фактора времени, поскольку известно, что во многих конфликтах разработка таких графиков не давала должного эффекта.

Г-н Эллер (Мексика) (*говорит по-испански*): В начале моего выступления я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря в Чаде и в Центральноафриканской Республике г-на Виктора да Силва Анжело за его утренний брифинг. Я также приветствую сегодня в Совете постоянных представителей Центральноафриканской Республики и Чада.

Моя делегация отмечает, что Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) добилась существенного прогресса на благо народов региона. Во-первых, она оказала поддержку в полномасштабном развертывании Сводного отряда по охране порядка (СОП) в апреле 2009 года, несмотря на

трудности, о которых сегодня уже говорилось. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) содействовала достижению соглашений между правительством Чада и оппозицией, что позволило разработать избирательную законодательную базу и создать национальную независимую избирательную комиссию в стране. Наконец, она приняла активное участие в расчистке 1077 километров от мин и неразорвавшихся боеприпасов в восточной части Чада.

Несмотря на значительный прогресс, мы с обеспокоенностью отмечаем, что имела место задержка с развертыванием военного контингента МИНУРКАТ. В частности мы особенно обеспокоены последствиями, которые могут возникнуть при выполнении миссией гуманитарной деятельности из-за того, что она укомплектована менее чем наполовину. Мы бы хотели, чтобы Секретариат держал нас в курсе о том, что делается в этом направлении.

Вряд ли для кого будет новостью, что политическая ситуация в регионе остается нестабильной, как и то, что ситуация усложняется еще больше из-за тесной взаимосвязи, существующей между положением в странах региона, главным образом в Чаде, Центральноафриканской Республике и Судане. Эта сложная взаимосвязь не должна, однако, служить предлогом для бездействия.

Моя делегация, опираясь на подход, который мы успешно применяли в других конфликтных ситуациях в мире, считает, что для обеспечения мира в регионе необходимо налаживать политический диалог, который позволил бы нормализовать отношения между Чадом и Центральноафриканской Республикой, а также между Чадом и Суданом. В равной степени мы считаем, что необходимо принять меры, которые позволили бы создать атмосферу доверия, и добиваться того, чтобы государства воздерживались от оказания поддержки повстанческим вооруженным группам, действующим против соседних стран с их территории.

Моя делегация придает большое значение разработке мер по выполнению Дохинского соглашения от мая 2009 года и Дакарского соглашения от марта 2008 года между Чадом и Центральноафриканской Республикой. Возможно, было бы целесообразно подумать о возможности создания контрольного механизма и механизма мониторинга этих соглашений и конфликта.

Ситуация в сфере безопасности на театре действий МИНУРКАТ по-прежнему остается напряженной из-за активизировавшихся действий вооруженных группировок, что негативно сказалось на отношениях между правительствами Чада и Центральноафриканской Республики, а также из-за взаимных обвинений в поддержке вооруженных оппозиционных групп.

Мы с тревогой отмечаем ухудшение в регионе ситуации с соблюдением прав человека. Мы должны реагировать на заявления о нападениях на сотрудников гуманитарных миссий Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, а также на их объекты, и на насилие в отношении уязвимых групп, в особенности женщин и детей.

Нарушения прав ребенка в Центральноафриканской Республике и в Чаде по-прежнему вызывают у моей делегации серьезную обеспокоенность. Поэтому в рамках нашей деятельности в Рабочей группе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Совета Безопасности мы намерены призвать вооруженные группы и правительства обеих стран подготовить планы действий, которые позволят предотвратить вербовку, повторную вербовку и использование детей, а также создать механизмы подотчетности в соответствии с резолюцией 1612 (2005).

Пользуясь этой возможностью, я хочу отметить работу, проделанную МИНУРКАТ, в результате которой 84 ребенка, завербованные чадскими группами в ходе недавних боевых действий, были переданы под опеку ЮНИСЕФ.

В заключение я бы хотел заявить, что моя делегация поддерживает стратегический план работы, предложенный в докладе Генерального секретаря (S/2009/359), который, как мы считаем, является довольно полным, так как в него включены вопросы защиты гражданских лиц, сотрудников гуманитарных организаций, вопросы гуманитарной помощи и укрепления законодательной базы для совершенствования работы органов правосудия, безопасности и правопорядка.

Г-н Куоррей (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) (*говорит*

по-английски): Я хотел бы присоединиться к другим ораторам и выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Виктору да Силва Анжело за его сегодняшний брифинг. Мы выражаем благодарность ему и всем участникам Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) за проделанную на сегодняшний день работу.

Очевидно, что МИНУРКАТ добивается результатов на местах, однако ситуация в восточной части Судана по-прежнему вызывает обеспокоенность. Я не буду повторять то, что говорили другие, но очевидно, что ситуация в сфере безопасности очень сложная, особенно с мая месяца.

Я бы хотел сосредоточиться на трех аспектах. Во-первых, мир в Чаде по-прежнему тесно связан с миром в Дарфуре. Мы заинтересованы в расширении сотрудничества между Нджаменой и Хартумом, и в том, чтобы они отказались от взаимных обвинений. Вызывают серьезную обеспокоенность чадские воздушные бомбардировки Дарфура. Мы согласны с Генеральным секретарем в отношении важности политического процесса между Чадом и Суданом для нахождения долгосрочных решений, и мы присоединяемся к его призыву созвать заседание Контактной группы по Дакарскому соглашению. Сейчас это должно стать приоритетной задачей.

Во-вторых, мы приветствуем разработку Организацией Объединенных Наций стратегического рабочего плана и содержащиеся в нем контрольные показатели. Это дает более четкую картину о прогрессе миссии в выполнении своего мандата и воздействие более широкого контекста на прогресс, достигнутый МИНУРКАТ.

Однако в докладе Генерального секретаря не рассматривается один вопрос — вербовка повстанческими группами беженцев и внутренне перемещенных лиц из лагерей. Было бы интересно услышать — сегодня или позднее, после ознакомления с докладом — мнение МИНУРКАТ и г-на Анжело о масштабах проблемы и, конечно, о возможных подходах к ее решению.

В-третьих, мы приветствуем полномасштабное развертывание Сводного отряда по охране порядка (СОП) и свидетельства его усиливающейся эффективности. СОП обеспечивал нам, как отмечается в докладе Генерального секретаря, исключительно гуманитарное сопровождение, в то время как МИНУРКАТ наращивала свой оперативный потенциал. В дальнейшем, однако, от СОП потребуется, чтобы он оказывал услуги по сопровождению не в ущерб своей работе в лагерях беженцев и тем самым не подрывал гражданский статус этих лагерей. Поэтому важно, чтобы МИНУРКАТ взяла на себя выполнение функций сопровождения как можно скорее.

Г-н Скрачич (Хорватия) (*говорит по-английски*): Я бы хотел присоединиться к другим делегациям и поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря, г-на Виктора да Силва Анжело за презентацию доклада Генерального секретаря (S/2009/359).

Как и другие делегации, мы приветствуем прогресс, достигнутый в реализации соглашения от 13 августа 2007 года между правительством и оппозиционными политическими группами в Чаде, в особенности в его части, касающейся статуса оппозиции, а также создание механизма реализации избирательного кодекса и успешное начало и завершение всеобщей переписи.

Как было заявлено Генеральным секретарем, успешное проведение национальных выборов, при условии, что они имеют свободный, справедливый, массовый и прозрачный характер, не только может дать новый шанс для достижения национального примирения, но и сыграть решающую роль в укреплении внутриполитического диалога и, следовательно, политической стабильности в Чаде в целом. Мы настоятельно призываем правительство Чада воспользоваться этой позитивной динамикой для создания условий для налаживания массового и всеобъемлющего политического процесса и, хочется надеяться, для устранения причин конфликта в восточных районах страны.

Как было заявлено ранее, ключом к преодолению внутренних проблем и трудностей Чада является широкий политический диалог. Мы призываем все группы совместно работать над такими вопросами, как усиление защиты прав человека, включая права беженцев и внутренне перемещенных лиц, в особенности женщин и детей, и борьба с безнаказанностью за совершенные преступления.

К сожалению, вышеупомянутая позитивная политическая динамика в Чаде не находит отраже-

ния на субрегиональном уровне. Отношения между Чадом и Суданом серьезно ухудшились за отчетный период, а ситуация в области безопасности на северо-востоке Центральноафриканской Республики значительно ухудшилась из-за бандитизма и вооруженных ограблений.

Что касается отношений между Чадом и Суданом, то, хотя мы и приветствуем первоначальный успех, каковым является достижение договоренностей в Дохе 3 мая сего года, следует отметить, что почти одновременно с этим произошло нападение вооруженных сил оппозиции Чада — группировки Союза сил сопротивления, совершивших вылазки с территории Западного Дарфура вглубь территории Восточного Чада с целью, как было заявлено, свергнуть правительство Чада. Это вторжение не только вызвало незамедлительный разрыв вышеупомянутого, с таким большим трудом достигнутого соглашения в Дохе, но и спровоцировало ответные удары со стороны Чада по объектам в Западном Дарфуре, включая удары с воздуха, которые привели к ухудшению и без того тяжелой ситуации в области безопасности в обеих странах. Вместе с Генеральным секретарем Хорватия призывает правительства обеих стран прекратить поддерживать повстанческие группы друг друга, удвоить свои усилия по укреплению мер взаимного доверия и ослабить напряженность в регионе, чтобы попытаться восстановить хоть какой-то порядок и стабильность.

Хорватия также озабочена тяжелой гуманитарной ситуацией в восточном Чаде, где до 400 000 беженцев и внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) нуждаются в разного рода помощи. Длительное присутствие лагерей беженцев и внутренне перемещенных лиц в Восточном Чаде не только ложится бременем на местное население, но и обеспечивает широкое поле для деятельности бандитов и вооруженных групп. Поэтому мы всячески приветствуем развертывание подразделений по обеспечению безопасности Сводного отряда по охране порядка (СОП) в 12 лагерях беженцев и нескольких ключевых населенных пунктах Чада. Мы также приветствуем и высоко ценим усилия МИНУРКАТ по обеспечению СОП необходимой поддержкой и организации подготовки личного состава. Вместе с тем мы отмечаем, что СОП является силовым органом общественной безопасности и не обладает потенциалом реагирования на крупномасштабные военные вторжения.

В конце хотелось бы сказать, что МИНУРКАТ по-прежнему задействована лишь на 50 процентов своего потенциала, что, безусловно, влияет на ее эффективность, но мы надеемся, что возможный вклад со стороны ряда стран, предоставляющих войска, в виде направления воинских контингентов, поможет МИНУРКАТ до конца этого года выйти на штатный уровень. Мы также признаем, что МИНУРКАТ испытывает нехватку ключевых компонентов, в том числе военных вертолетов, и выражаем надежду, что новые предоставляющие войска страны, примут это во внимание, когда будут верстать свои планы.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хочу сделать заявление в качестве представителя Уганды.

Я присоединяюсь к другим членам Совета Безопасности в выражении благодарности Специальному представителю Совета Безопасности и главе Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) г-ну Виктору Анжело за его брифинг. Я приветствую участие представителей Чада и Центральноафриканской Республики в этой встрече.

Нас вдохновляют усилия правительства Чада и политической оппозиции в направлении достижения прогресса в реализации соглашения от 13 августа 2007 года и достижении консенсуса по законодательной базе выборов. Однако потребуется еще многое сделать для консолидации достигнутых успехов. Атака вооруженных групп оппозиции Чада 4 мая сего года демонстрирует хрупкость политической ситуации в стране.

Мы высоко оцениваем усилия правительства Центральноафриканской Республики по налаживанию широкого политического диалога в декабре 2008 года и меры, принятые для развития диалога, включая формирование правительства на широкой политической основе 28 января 2009 года. Тем не менее мы обеспокоены вооруженным мятежом на северо-западе страны и его негативным влиянием на стабильность в стране. Мы призываем как правительство, так и вооруженные группы предпринять конкретные шаги к его прекращению восстания путем разрешения политических разногласий мирными средствами.

Мы высоко оцениваем посреднические попытки Ливийской Арабской Джамахирии. Нормализа-

ция отношений между Суданом и Чадом крайне важна для установления всеобъемлющего и прочного мира в обеих странах и в регионе в целом. Прочный мир и стабильность в регионе потребуют разрешения внутренних конфликтов, продолжающихся в обеих странах.

Уганда благодарит руководство и персонал МИНУРКАТ за проделанную работу. Ввиду важности вклада Миссии крайне важно полностью задействовать потенциал МИНУРКАТ как можно скорее, чтобы она могла с большей эффективностью реализовать свой мандат.

Мы приветствуем разработку стратегического рабочего плана с базовыми показателями оценки прогресса в деятельности, предусмотренной резолюцией 1861 (2009). Мы призываем МИНУРКАТ сосредоточиться на укреплении потенциала государственных институтов в качестве ключевой части своей стратегии завершения операции.

Я перехожу к исполнению функции Председателя Совета Безопасности.

Слово предоставляется представителю Центральноафриканской Республики.

Г-н Пукре-Коно (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Я приветствую доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) (S/2009/359) и событиях, произошедших за последнее время, который он представил вниманию Совета Безопасности и международного сообщества. От имени правительства я хотел бы поблагодарить МИНУРКАТ и Специального представителя Генерального секретаря г-на Виктора Анжело за отличное выполнение стоящих перед ними задач. Они могут быть уверены в полной поддержке со стороны правительства Центральноафриканской Республики.

Ситуация на северо-востоке страны, в особенности в префектурах Вакага и Верхнее Котто, по-прежнему вызывает беспокойство по нескольким причинам. После широкого политического диалога имели место столкновения между повстанческими силами и вооруженными силами Центральноафриканской Республики; сформировалось новое повстанческое движение, что вызвало раскол в рядах Союза демократических сил за объединение, начались этнические стычки и сформировались альянсы. Все это сопровождалось массовым перемещением населения и введением ограничений на гуманитарную, экономическую, торговую и сельскохозяйственную деятельность и распространением легких вооружений. Для того чтобы справиться с этими проблемами — в особенности с этнической напряженностью, — правительство попыталось примирить противодействующие кланы. Остро ощущается необходимость восстановления правопорядка.

Посреднические усилия правительства начались незамедлительно, поскольку именно правительство несет главную ответственность за обеспечение защиты своего населения от последствий отсутствия стабильности. Поэтому оно начало переговоры с рядом повстанческих групп, которые не участвовали во всеохватном политическом диалоге. Такой подход способствовал налаживанию более тесного взаимодействия этих групп с правительством, и некоторые из этих групп поставили свои подписи под Либревильским Всеобъемлющим мирным соглашением от июня 2008 года.

Этот прогресс можно только приветствовать, поскольку он будет способствовать осуществлению процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, который имеет важнейшее значение для любой страны, вышедшей из конфликта. Этот процесс необходим как для удовлетворения насущных гуманитарных потребностей, возникающих в результате конфликтов, так и для поддержки социально-экономического развития.

В одном из своих заявлений в этом Совете я уже ссылался на стратегическое географическое положение северо-восточной части Центральноафриканской Республики, которая образует треугольник с Чадом и Суданом. Этот район жизненно важен для страны с учетом некогда оживленной здесь торговли с Порт-Суданом и сезонной миграции крупного рогатого скота из Чада наряду с его полезными ископаемыми и животноводством. С тех пор этот район стал слишком опасным для экономической деятельности в результате появления повстанческих групп и воздействия на этот район ситуации в южной части Дарфура.

Активизировалась деятельность МИНУРКАТ, которая пришла на смену Силам Европейского союза в регионе, что вполне обосновано. Организация

Объединенных Наций проявила большую заботу о судьбе моей страны, когда она в течение целого десятилетия была охвачена кризисами, пока нам не удалось преодолеть их, поэтому мы готовы к всестороннему сотрудничеству с Организацией. Консультации между МИНУРКАТ и правительством оказались плодотворными, поскольку большинство наших дискуссий чаще всего приводили к достижению соглашений. Разумеется, на МИНУРКАТ возложена задача выносить рекомендации и предоставлять консультативную помощь, о чем свидетельствует тот факт, что правительство смогло создать чисто гуманитарный коридор без вооруженных конвоев для того, чтобы оказывать помощь своему населению по маршруту из Нделе в Центральноафриканской Республике до Дахи в Чаде.

Зная о трудностях, связанных с материально-техническим обеспечением в Центральноафриканской Республике, МИНУРКАТ предоставила в распоряжение властей Республики свои транспортные средства, с тем чтобы они могли периодически посещать район операций, которые осуществлялись в период столкновений между этническими группами в северной части страны. Несмотря на весьма ограниченные ресурсы, имеющиеся в ее распоряжении, и сложный рельеф местности, МИНУРКАТ смогла оказывать поддержку правительству во время кризисов.

Мы хотели бы обратиться с просьбой увеличить помощь МИНУРКАТ, чтобы позволить ей беспрепятственно развернуть свои силы в ее зоне операций. Трудности на местах являются весьма значительными, что делает особенно важной готовность МИНУРКАТ помогать беженцам и перемещенным лицам из Центральноафриканской Республики. Мы очень признательны Миссии за ее гуманитарную деятельность. Мы вновь подтверждаем нашу готовность оказывать поддержку МИНУРКАТ в выполнении ее мандата. Кроме того, мы хотели бы еще раз поблагодарить Францию, которая также оказывает нам материально-техническую помощь в северной части страны.

Мое правительство считает, что усилия МИНУРКАТ, Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике, Миссии Экономического сообщества центральноафриканских государств по укреплению мира и Комиссии по миростроительству должны дополнять друг друга в этой вышедшей из конфликта стране. В своей стратегии ухода МИНУРКАТ определила критерии стабилизации обстановки в северо-восточной части Центральноафриканской Республики посредством программ разоружения, демобилизации и реинтеграции, которые мы будем осуществлять в соответствии со Стратегическими рамками миростроительства в Центральноафриканской Республике Комиссии по миростроительству.

В заключение я хотел бы еще раз обратиться с призывом серьезно изучить ситуацию в северо-восточной части Центральноафриканской Республики на основе регионального подхода. От этого зависит судьба всех действующих лиц на местах. Еще одной причиной для обеспокоенности является деятельность угандийских мятежников из «Армии сопротивления Бога», которые начиная с 2008 года совершают вторжения в районе Обо на юго-востоке страны, оставляя после себя убитых и раненых, забирая с собой запасы продовольствия и семян, захватывая заложников в качестве проводников, похищая женщин и вербуя детей для использования их в качестве солдат.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется представителю Чада.

Г-н Аллам-ми (Чад) (*говорит по-французски*): Я выступаю здесь для того, чтобы кратко прокомментировать прекрасный доклад Генерального секретаря (S/2009/359) о Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МИНУРКАТ), который был представлен г-ном Анжело. Вместе с тем я хотел бы прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на этот руководящий пост в Совете Безопасности в июле месяце.

Что касается МИНУРКАТ, то я хотел бы отметить, что к удовлетворению моей страны и Организации Объединенных Наций ее развертывание осуществляется полным ходом. Необходимо признать и приветствовать, что и было сделано сегодня большинством выступающих, ее позитивную роль в обеспечении защиты уязвимых групп населения, включая беженцев, перемещенных лиц, гуманитарных сотрудников и других лиц. Международное сообщество, в особенности этот Совет и все стремящиеся к миру и справедливости страны, должны сделать все для удовлетворения ее неотложных потребностей в сотрудниках и технике, с тем чтобы

она могла эффективно и в полном объеме выполнять свой мандат в оптимальных условиях. Мы от всей души хотели бы поблагодарить учреждения и страны, которые предоставляют ей людские и финансовые ресурсы.

Мы хотели бы также выразить нашу признательность и благодарность тем, кто внес щедрые взносы в целевой фонд Сводного отряда по охране порядка (СОП). Это местное подразделение по охране порядка является довольно необычным и призвано играть отведенную ему крайне важную роль на местах. К сожалению, вопрос о финансировании СОП станет источником обеспокоенности в том случае, если к концу этого года не поступит дополнительное финансирование со стороны двух предыдущих вкладчиков, которые оказали щедрую помощь, и новых участников. Чад, со своей стороны, намерен постепенно брать на себя функции по руководству СОП после проведения переговоров с Секретариатом и Организацией Объединенных Наций, которые запланированы на 2010 год.

Как отмечали сегодня многие выступающие, и я также хотел бы обратить внимание на тот факт, что неизменное стремление Чада к урегулированию своих внутренних проблем в последнее время подтверждается тремя важным событиями: завершением переписи населения в целях проведения свободных и транспарентных выборов в законодательные органы, а затем и президентских выборов, что произойдет в начале июня 2010 года; созданием Независимой национальной избирательной комиссии, в которой сбалансированно представлены 15 членов правящего большинства и 15 членов оппозиции, при этом ее председатель избирается всеми сторонами путем консенсуса; а также наделением законным статусом прибывших из Судана нескольких сотен членов вооруженных групп. Присоединяясь к членам Совета, я хотел бы особо выделить национальное движение г-на Ахмата Хассабаллы Субиана, который 25 июля подписал с правительством соглашение о примирении благодаря добрым услугам нашего брата и вождя Муамара Каддафи и посредникам Сообщества сахело-сахарских государств.

Столкнувшись с агрессией со стороны Судана, мы сохраняем бдительность и хладнокровие и готовы к любой неожиданности. Принимая во внимание наши обманутые надежды после того, как Хартум нарушил многие мирные соглашения, международное сообщество, возможно, хорошо понимает нашу подозрительность. В отличие от недавних обвинений, с которыми выступил наш суданский сосед, мы не совершаем полетов в его воздушном пространстве и не наносим ударов по вооруженным группировкам в Дарфуре. Любопытно отметить, что Судан утверждает, что мы совершаем полеты над его территорией на самолетах типа «Ягуар» и «Мираж», хотя наши военно-воздушные силы такими не располагают.

Мы признаем, что нанесли удары с воздуха с целью уничтожить силы, пришедшие из Судана и сконцентрировавшиеся вдоль границы на стороне Тисси на чадской территории. Международное сообщество не может порицать нас за то, что мы воспользовались своим законным и неотъемлемым правом на самооборону, будь то сухопутными или воздушными военными средствами. Однако мы по-прежнему преисполнены готовности нормализовать свои отношения с Суданом в интересах наших двух народов, являющихся не только соседями, но и братьями. Поэтому мы должным образом принимаем к сведению высказанные всеми ораторами обеспокоенность и замечания и будем делать все возможное, чтобы учитывать их в наших последующих действиях. Мы вновь заявляем о своем всестороннем сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций при выполнении ею в нашей стране ее благородной миссии мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово г-ну Анжело для ответов на высказанные замечания и заданные вопросы.

Г-н Анжело (*говорит по-французски*): Я беру слово для того, чтобы прояснить два или три аспекта, но прежде чем сделать это, мне хотелось бы показать Совету ряд фотографий.

Первая из них — это фотография Бирао, столицы Вакаги, по меньшей мере 60 процентов которой было уничтожено в результате двух нападений, совершенных в июне. До конца мая этот город оставался важным коммерческим центром; там снова затеплилась жизнь. С тех пор город почти полностью покинут; он превратился в город-призрак. Его население бежало в заросли, и, несмотря на наше развертывание, не испытывает достаточной уверенности, чтобы вернуться в город.

Вторая фотография — это фотография полицейского участка Сводного отряда по охране порядка (СОП) в районе наших операций в Восточном

Чаде. Мужчины и женщины в голубом отобраны из контингентов жандармерии и чадской государственной полиции, которых мы обучили как служащих СОП и развернули на местах. На этих фотографиях мы видим женщин из состава СОП.

Это фотография тюрьмы в Ирибе на востоке Чада. Я не хочу показывать, как она выглядит изнутри, чтобы не шокировать членов Совета. Я показываю лишь ее внешние стены, а все остальное оставляю на ваше воображение. Мы вернемся к вопросу о тюрьмах завтра на совещании, касающемся нашей программной деятельности в Восточном Чаде.

На этой фотографии показано совещание общин по вопросам урегулирования конфликта. Я буду говорить об этом в скором времени, а это — просто чтобы показать конкретный пример того, как люди различного этнического происхождения собираются вместе и проводят — в данном случае — целый день, обсуждая способы преодоления их разногласий.

(*говорит по-английски*)

Теперь мне хотелось бы сказать две-три вещи. Во-первых, я благодарю членов Совета за любезные слова, высказывавшиеся всеми делегациями по поводу работы Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде. Наши сотрудники разбросаны по всей стране и иногда работают в чрезвычайно трудных условиях. Весьма часто к нам поступают жалобы — например, от Сводного отряда по охране порядка — о том, что условия их жизни хорошими назвать никак нельзя. Это действительно так, но тогда я везу их показать условия жизни собственно нашего персонала, и во многих случаях эти условия ничуть не лучше. Поэтому я благодарю членов Совета за их любезные слова. Мы можем обещать, что будем продолжать нашу деятельность и сохранять приверженность делу и что одновременно мы будем стараться улучшить условия работы и жизни не только наших сотрудников, но и Сводного отряда по охране порядка и его личного состава.

Что касается урегулирования конфликтов на общинном уровне, то мне хотелось бы упомянуть две вещи. Считаю такую деятельность очень важной, поскольку очень часто эти конфликты, если их не урегулировать, являются одним их первых источников бойцов для мятежей. Очень часто некоторые из этих бойцов присоединяются к мятежникам именно из-за наличия ряда конфликтов между различными группировками на общинном уровне. Этими конфликтами никто должным образом не занимается и в их урегулировании никто надлежащим образом не посредничает, и тогда одна из сторон решает направиться в пустыню и присоединиться к одному из мятежных движений.

Второй заслуживающий упоминания аспект, важный в контексте диалога и урегулирования конфликтов на общинном уровне, заключается в том, что, разрешая такие конфликты, мы создаем условия для возвращения перемещенных лиц, и это тоже очень важно.

В том, что касается Дакарского процесса, мы считаем, что условия для создания механизма надзора за границей уже существуют. Нам нужно как можно скорее провести совещание всех членов Дакарской группы, и было бы предпочтительно, чтобы такое совещание состоялось в Хартуме. Последнее такое совещание проходило в Нджамене. В качестве меры укрепления доверия следующее такое совещание должно состояться в Хартуме, и в ходе этого совещания Чаду, Судану и всем остальным участникам Дакарского процесса следует согласовать безотлагательное приведение в действие механизма по надзору над границей.

Как я уже сказал, я считаю, что условия для этого существуют. Главное заключается в том, чтобы обеспечить принятие по обе стороны границы до следующего совещания в рамках Дакарского процесса ряда мер укрепления доверия. Я в весьма значительной мере рассчитываю на то, что различным принимающим в этом процессе участие странам удастся принять такие меры укрепления доверия и провести это совещание.

В отношении СОП говорилось о дисциплине. Должен сказать, что и мы, и правительство Чада относимся к вопросам дисциплины очень серьезно. Все те, кто проявил недисциплинированность, теперь изгнаны из этого подразделения. Должен отметить, что доля серьезных дисциплинарных проступков в нем составляет около трех процентов. Это вполне укладывается в принятые нормы, поскольку очень часто показатель недисциплинированности в подобного рода подразделениях составляет около пяти процентов. У нас есть проблемы с дисциплиной, однако нам удается справляться с ними, а в

процентном отношении они не выходят за обычные для подобного рода подразделений пределы.

Подход, заключающийся в создании и функционировании СОП, является чрезвычайно новаторским, объединяющим в себе международные механизмы обеспечения безопасности с укрепленными национальными механизмами обеспечения безопасности. Мы должны обеспечить, чтобы опыт использования СОП был успешным. Нам нужны ресурсы, и нам также нужно быть уверенными во всеобщем осознании того, что успешная реализация концепции СОП является одним из ключевых критериев успеха нашего присутствия в Чаде.

Как и все члены Совета, мы тоже обеспокоены задержками в развертывании. Мы настоятельно призываем всех тех, кто обещал предоставить для сил свои контингенты, как можно скорее выполнить свои обещания. А тех, кто уже направил туда свои подразделения, мы настоятельно призываем предусмотреть продление своего присутствия в том случае, если они планируют в ближайшем будущем уйти оттуда. Нам действительно нужно всеобщее присутствие там. Я могу заверить Совет в том, что если мы развернемся полностью, мы действительно изменим ситуацию в Восточном Чаде к лучшему. Совет может принять мои слова к сведению, и мы можем поговорить об этом на одном из будущих заседаний Совета. Мы действительно изменим ситуацию к лучшему, нам только нужно обеспечить свое полное развертывание там. Нам также нужны, конечно, военные средства для решения задач.

Мы, конечно же, весьма встревожены обстановкой на северо-востоке Центральноафриканской Республики. С начала мая там произошло весьма серьезное ухудшение ситуации. Там наблюдается возникновение повстанческих отрядов на этнической основе и распространение оружия. Недавно мы также наблюдали, как некоторые повстанцы пересекали границу в Дарфур в поисках поддержки со стороны своих соплеменников в своей борьбе с другими группировками. Мы этим очень обеспокоены.

Мы стараемся обеспечить, чтобы ресурсы, которые у нас есть в Бирао, использовались в полном объеме. Мы не просим дополнительных ресурсов. Мы стараемся полностью использовать ограниченные ресурсы, которые у нас есть в этом районе, и мы создаем безопасные условия для политической работы, которую правительство Центральноафриканской Республики должно, как предполагается, осуществлять в этом районе. И мы обеспечиваем не только безопасную обстановку, в которой оно нуждается для посреднической и политической работы, но и некоторую материально-техническую поддержку, учитывая чрезвычайно ограниченные средства, которыми располагает правительство в Банги.

Позвольте мне в заключение сказать несколько слов о контрольных показателях и плане работы. Делегация Соединенного Королевства просила предоставить некоторые конкретные цифры и анализ проблемы вербовки в лагерях. Мы это обязательно сделаем в следующем докладе. Это очень серьезный вопрос. Мы рассматриваем различные подходы и стратегии для его решения. Работа продолжается, и мы вернемся к этому и представим Совету не только анализ проблем, но и конкретные меры, которые мы намерены осуществить или, возможно, уже осуществляем на данном этапе, что в очень большой степени будет зависеть от нашего потенциала на местах, особенно в плане численности сил.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 20 м.